



UNIWERSYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Negocjacje interkulturowe w biznesie

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Język niemiecki i komunikacja w biznesie		Cykl dydaktyczny 2023/24	
Specjalność -		Kod zajęć 09NKBS.24HS.01214.23	
Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii		Języki wykładowe polski	
Poziom studiów studia drugiego stopnia		Obligatoryjność Obowiązkowy	
Forma studiów studia stacjonarne		Blok zajęciowy Przedmioty humanistyczne i społeczne	
Profil studiów profil praktyczny			
Koordynator zajęć	Karolina Kęsicka		
Prowadzący zajęcia	Maciej Mackiewicz		
Okres Semestr 3	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 30, Zaliczenie z oceną		Liczba punktów ECTS 2

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Zrozumienie wpływu różnic kulturowych na sposób prowadzenia i efektywność negocjacji interkulturowych
C2	zdobycie wiedzy na temat uwarunkowanych kulturowo typów negocjatorów
C3	zrozumienie najważniejszych zasad komunikacji werbalnej i niewerbalnej w negocjacjach interkulturowych
C4	rozróżnianie stylów komunikacyjnych i negocjacyjnych, w tym polskich i niemieckich
C5	symulowanie negocjacji interkulturowych i ćwiczenie umiejętności negocjacyjnych w oparciu o gry symulacyjne

Wymagania wstępne

znajomość języka niemieckiego na poziomie co najmniej C1

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	ma wiedzę ogólną z zakresu teorii negocjacji w biznesie	NKB_K2_W01, NKB_K2_W02, NKB_K2_W04, NKB_K2_W06	Kolokwium pisemne, Zaliczenie praktyczne (analiza wykonawstwa), Praca pisemna
W2	ma ugruntowaną wiedzę na temat wpływu różnic kulturowych na negocjacje w biznesie	NKB_K2_W02, NKB_K2_W07	Kolokwium pisemne, Zaliczenie praktyczne (analiza wykonawstwa), Praca pisemna
W3	ma wiedzę na temat specyfiki komunikacji werbalnej i niewerbalnej w negocjacjach interkulturowych i jej zastosowania w sytuacjach zawodowych	NKB_K2_W02, NKB_K2_W05	Zaliczenie praktyczne (analiza wykonawstwa)
Umiejętności - Student/ka:			
U1	potrafi w świetle poznanych typologii kultur i klasyfikacji negocjatorów wg R. Gestelanda scharakteryzować negocjatorów polskich i niemieckich i przeanalizować wpływ różnic kulturowych na polsko-niemieckie negocjacje w biznesie	NKB_K2_U10	Praca pisemna
U2	wyszukuje informacje dot. omawianych kręgów tematycznych wykorzystując różne źródła polsko- i niemieckojęzyczne	NKB_K2_U01, NKB_K2_U04	Praca pisemna
U3	ma umiejętność prowadzenia dyskursu i krytycznej refleksji nad przedstawionymi treściami	NKB_K2_U06, NKB_K2_U10, NKB_K2_U11	Zaliczenie praktyczne (analiza wykonawstwa), Praca pisemna
Kompetencji społecznych - Student/ka:			
K1	rozumie różnorodność kulturową i jej wpływ na skuteczną komunikację i efektywne negocjacje	NKB_K2_K06, NKB_K2_K07	Zaliczenie praktyczne (analiza wykonawstwa)
K2	ma świadomość różnorodności światopoglądowej	NKB_K2_K05, NKB_K2_K07, NKB_K2_K08	Zaliczenie praktyczne (analiza wykonawstwa), Praca pisemna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Typy/ wymiary kultur a negocjacje interkulturowe	W1, W2, W3, U1, U3, K2	Ćwiczenia
2.	Klasyfikacje kultur i typy negocjatorów wg Richarda Gestelanda	W2, W3, U1, K1, K2	Ćwiczenia
3.	Zasady komunikacji werbalnej i niewerbalnej w negocjacjach interkulturowych	W2, W3, K1	Ćwiczenia

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
4.	Negocjacje interkulturowe w praktyce – gry symulacyjne (np. Megacities, Bilangon)	W2, U3, K1, K2	Ćwiczenia
5.	Style komunikacyjne i negocjacyjne w negocjacjach polsko-niemieckich – teoria i analiza przypadków w oparciu o grę symulacyjną	W2, W3, U1, U2, U3	Ćwiczenia

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień, Dyskusja, Metoda analizy przypadków, Gra dydaktyczna/symulacyjna, Metoda aktywizująca - "burza mózgów", Metoda aktywizująca - konstruowanie "map myśli", Praca w grupach

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	Ogólne zasady usprawiedliwiania nieobecności na zajęciach w IFG w danym roku akademickim Kryteria oceniania dla kolokwium pisemnego od 53% - (50-40 pkt.) - 3,0 od 68% - (56-51 pkt.) - 3,5 od 76% - (64-57 pkt.) - 4,0 od 86% - (69-65 pkt.) - 4,5 od 93% - (75-70 pkt.) - 5,0 złożenie pracy pisemnej przedstawiającej refleksję i analizę przebiegu negocjacji interkulturowych w ramach gry symulacyjnej. Kryteria oceniania: 5.0 – znakomita wiedza, umiejętności i kompetencje personalne i społeczne 4.5 – bardzo dobra wiedza, umiejętności i kompetencje personalne i społeczne 4.0 – dobra wiedza, umiejętności i kompetencje personalne i społeczne 3.5 – zadowalająca wiedza, umiejętności i kompetencje personalne i społeczne, ale ze znacznymi niedociągnięciami 3.0 – zadowalająca wiedza, umiejętności i kompetencje personalne i społeczne, ale z licznymi błędami 2.0 – niezadowalająca wiedza, umiejętności i kompetencje personalne i społeczne

Literatura

Obowiązkowa

1. Bolten, Jürgen: Einführung in die Interkulturelle Wirtschaftskommunikation. Göttingen: Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2015
2. Gesteland, Richard R.: Różnice kulturowe a zachowania w biznesie. Warszawa: PWN. 2000
3. Fischer, Katrin/ Thomas, Alexander/ Dünstl, Sonja: Beruflich in Polen. Trainingsprogramm für Manager, Fach- und Führungskräfte (Handlungskompetenz im Ausland). Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2007
4. Wilczyńska, Weronika/ Mackiewicz, Maciej/ Krajka, Jarosław: Komunikacja interkulturowa: wprowadzenie. Poznań: Wydawnictwo UAM, 2019

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	30

Przygotowanie do zajęć	15
Czytanie wskazanej literatury	2
Przygotowanie do zaliczenia	8
Przygotowanie pracy pisemnej	5
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60
Liczba punktów ECTS	ECTS 2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
NKB_K2_K05	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do inspirowania i organizowania działalności kulturalnej na rzecz środowiska społecznego w ramach popularyzacji nauki języka niemieckiego i wiedzy o kulturze niemieckiego obszaru językowego oraz inicjowania działań i kultywowania kontaktów międzynarodowych (głównie polsko-niemieckich, polsko-austriackich i polsko-szwajcarskich) i międzykulturowych
NKB_K2_K06	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych z uwzględnieniem zmieniających się potrzeb społecznych, a także odpowiedzialnego pełnienia roli pośrednika między kulturami i tłumacza, jak i zrozumienia wagi poszanowania własności intelektualnej
NKB_K2_K07	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do uznania wartości i znaczenia różnorodności kulturowej ludzkości oraz wynikającej z niej postawy otwartości i tolerancji wobec inności
NKB_K2_K08	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do świadomego przestrzegania zasad etyki zawodowej i wymagania tego od innych, a także do dbałości o dorobek i tradycje wykonywanego zawodu, w tym podtrzymywania etosu zawodu tłumacza
NKB_K2_U01	Absolwent/ka potrafi sformułować i analizować w sytuacjach profesjonalnych rozwinięte metody analizy, interpretacji, problematyzowania i wartościowania różnorodnych wytworów języka do realizacji założonego zadania badawczego
NKB_K2_U04	Absolwent/ka potrafi rozpoznawać i oceniać, samodzielnie, analitycznie i krytycznie interpretować procesy i zjawiska językowe, translatologiczne i dotyczące komunikacji interkulturowej na podstawie uzyskanej wiedzy i z wykorzystaniem standardowych metod i narzędzi wykorzystywanych w badaniach filologicznych oraz/lub w badaniach interdyscyplinarnych, a także w działalności zawodowej
NKB_K2_U06	Absolwent/ka potrafi integrować wiedzę z różnych dyscyplin (językoznawstwo, kulturoznawstwo, ekonomia, informatyka, socjologia) i stosować ją w sytuacjach profesjonalnych i wdrożeniowych
NKB_K2_U10	Absolwent/ka potrafi w języku niemieckim prowadzić w sytuacjach profesjonalnych debatę ze specjalistami z zakresu językoznawstwa, translatologii lub/i komunikacji interkulturowej
NKB_K2_U11	Absolwent/ka potrafi w sposób zaawansowany praktycznie wykorzystać umiejętności językowe w zakresie językoznawstwa, translatologii i komunikacji interkulturowej w pracy zawodowej oraz potrafi wypowiadać się i pisać prace, w tym akademickie, z zakresu tych dziedzin w języku niemieckim oraz w języku polskim
NKB_K2_W01	Absolwent/ka zna i rozumie w pogłębionym stopniu ogólną i specjalistyczną terminologię, teorię i metodologię oraz procesy rozwojowe z zakresu badań nad językiem i jego kulturowymi, cywilizacyjnymi oraz historycznymi kontekstami oraz ich praktyczne zastosowanie w sytuacjach zawodowych
NKB_K2_W02	Absolwent/ka zna i rozumie na poziomie rozszerzonym terminologię specjalistyczną z zakresu języków specjalistycznych i komunikacji interkulturowej
NKB_K2_W04	Absolwent/ka zna i rozumie metody interpretacji, wartościowania i problematyzowania różnych wytworów kultury właściwe dla danych teorii i szkół badawczych w zakresie językoznawstwa lub przekładu specjalistycznego oraz ich praktyczne zastosowanie w sytuacjach zawodowych
NKB_K2_W05	Absolwent/ka zna i rozumie kluczowe zagadnienia z zakresu językoznawstwa, translatologii i komunikacji interkulturowej oraz ich praktyczne zastosowanie w działalności zawodowej, a także zna i rozumie zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości, w których wymagana jest znajomość języka niemieckiego i komunikacji interkulturowej
NKB_K2_W06	Absolwent/ka zna i rozumie wybrane zagadnienia komparatystyki językowej lub kulturowej, procesy wymiany kulturowej i ich znaczenie dla współczesnych procesów integracyjnych oraz technologicznych oraz ich praktyczne zastosowanie w sytuacjach zawodowych
NKB_K2_W07	Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe ekonomiczne, prawne i etyczne uwarunkowania pracy tłumacza oraz działalności zawodowej związanej z pracą w firmach niemieckojęzycznych i instytucjach polsko-niemieckiej wymiany kulturowej